

Normas de transliteración del ruso al español

(Versión más reciente: 19 de febrero de 2016.

Se incluyen los cambios acordados por los Servicios de Ginebra y Nueva York)

Ruso	Español	Ejemplos
Аа	<i>a</i>	Амур <i>Amur</i>
Бб	<i>b</i>	Белгород <i>Bélgorod</i>
Вв	<i>v</i>	Воронеж <i>Vorónezh</i>
Гг	<i>g</i> <i>gu</i> – delante de “e” y “и”	Гродно <i>Grodno</i> Адыгея <i>Adygueya</i>
Дд	<i>d</i>	Дагестан <i>Daguestán</i>
Ее	<i>e</i> – tras consonante <i>ye</i> – inicial o tras vocal, “ъ” o ”ь”	Кемерово <i>Kémerovo</i> Ейск <i>Yeisk</i>
Ёё	<i>o</i> – tras “ж”, “ч”, “ш” o “щ” <i>yo</i> – inicial o tras cons., voc., ъ, ь	Пугачёв <i>Pugachov</i> Приозёрск <i>Priozyorsk</i>
Жж	<i>zh</i>	Житомир <i>Zhitómir</i>
Зз	<i>z</i>	Кызылорда <i>Kyzylordá</i>
Ии	<i>i</i>	Иваново <i>Ivánovo</i>
Йй	<i>i</i> (se omite tras “у” (ы) u otra “i”) <i>y</i> – tras “а”, “е”, “о”, “у” al final de palabra	Райчихинск <i>Raichijinsk</i> Нижний Новгород <i>Nizhni Nóvgorod</i> Алтай <i>Altay</i>
Кк	<i>k</i>	Калмыкия <i>Kalmykia</i>
Лл	<i>l</i>	Липецк <i>Lípetsk</i>
Мм	<i>m</i>	Мурманск <i>Múrmansk</i>
Нн	<i>n</i>	Новгород <i>Nóvgorod</i>
Оо	<i>o</i>	Орёл <i>Oryol</i>
Пп	<i>p</i>	Псков <i>Pskov</i>
Рр	<i>r</i>	Ростов <i>Rostov</i>
Сс	<i>s</i>	Саратов <i>Sarátov</i>
Тт	<i>t</i>	Томск <i>Tomsk</i>
Уу	<i>u</i>	Удмуртия <i>Udmurtia</i>
Фф	<i>f</i>	Ефремов <i>Yefrémov</i>
Хх	<i>j</i>	Кохма <i>Kojma</i>
Цц	<i>ts</i>	Крестцы <i>Kresttsy</i>
Чч	<i>ch</i>	Чувашия <i>Chuvashia</i>
Шш	<i>sh</i>	Ош <i>Osh</i>
Щщ	<i>sch</i>	Верещагино <i>Verescháguino</i>
ъ	se omite	Подъячев <i>Podyáchev</i>
ы	<i>y</i>	Атырау <i>Atyráu</i>
ь	se omite	Алатырь <i>Alátyr</i>
Ээ	<i>e</i>	Энгельс <i>Enguels</i>

Юю Яя	<i>уи</i> <i>уа</i> <i>a</i> – tras “и” al final de palabra	Вил ю йск <i>Vilyúisk</i> Я р славль <i>Yaroslavl</i> Ингу ш етия <i>Ingushetia</i> Acentuación según las normas del español
----------	---	--